

ادبیات عمر و سیرت عمری

هفتلق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۶ رمضان ۱۳۳۶ جمعه ایرتی ۱۵ حزیران ۱۹۱۸ نومرو ۴۱ — ۷۲

امسال فکرا

(ویسی) نك وفاتنه او بیروز منه صوکره شهادتی

— مابینه یارون باش کاتب سابق جواد بك افندی به مع الاحترام —

(ویسی) مرحومك ، اوت ، او پرطمطراق و خوش ادا سیری یازان (ویسی) نك اولیای عرفانمزدن اولدیغنی اونوتمق و اونکله استهزا ایتك عادتا بر نانکورلکدر . اساتیدندن ده ، تلامیذندن ده برقاچی ، بو محرر عاجزی ، (ویسی) اسلوبی احیا ایتکله اتهام ایتدیله . — قره تهلکه — مؤاخذه نامه سنده ، کیفیت ، بر ماده مخصوصه بیله اشغال ایدیوردی . (ویسی) وادیسنی احیا... آمان ، بوممکن اولسه ایدی بنم ایچون نه قدر شرف و مباحاتی موجب اولوردی ! بو کون بری ، بر قوماندانه تعریض ایله — سن ، او کهنه ، او سالخورده [اسکندر کیر] ، [قیصر] ، [آنیبال] ، [محمد ثانی] ، [یاوز] ، [ناپولهئون] طرزینی یعت بعدالموته مظهر ایدیورسك ! دیسه ، البته او عسکر ، بوندن ممنون اولور .

لکن ، مع التأسف لایموت (ویسی) نك احیای اسلوبی دکل ، بونك تقلیدی بیله متعسرور . تتابع اضافاتك بر قصور دن زیاده ، بر صنعت اولدیغنی هنکامده یازیلان سیر ،

ایران و سیاست و سیاست‌های

[مابعد و ختام]

ایران لسان و اشعارینک، مکتب‌زده شیوعه، ایکنجی سبده مدرسه‌لر تکیه‌لر و بالخاصه مولوی خاق‌اهلریدر. جلال‌الدین رومی حضرت‌لرینک مثنویسی بوخصوصده برنجیلکی احراز ایدر، مع مافیه مثنوی شریف تکایا و خواص آراسنده قالب فریدالدین عطارک بندنامه‌سیله سم‌دینک گلستان و بوستانی و حافظک دیوانی ده‌ها زیاده شایع اولدی. چونکه بونلرک لسانی ده‌ها دوز کون و ظریفدر. مثنوی مولانای، تکیه‌لر، بندنامه ایله گلستان و بوستانی و اشعار حافظی اک زیاده مدرسه‌لر و مکتبلر نشر و تعمیم ایتدی. بو کتابلرک هیسنه متعدد و مفصل شرحلر یازلمشدر، و بوخصوصده او قدر تیزر اقدام ایدلمشدرکه مثلا شارح قونیوی هم‌تیله ایات حافظدن استنباط ایدیلن معانی متصوفانه‌ک برچو و بلکه هبسی شاعر شیرازینک خیالندن بیله کچامشدر دینسه و برده عین ایدلسه کیمسه کاذب و حائث اولماز. لسان فارسی دیمزده، حسزده، فکر و خیالزده بو صورتله عصرلرجه یاشادی و یاشاندی. بشقه بر مقتدا، آرزو ایتسه‌دک بیله بوله‌مازدق. مقدرات تاریخیه‌مر، بزه بونی تکلیف و امر ایتشدی. نه قدر آبی بر شاعر ایسه او قدر فنا بر منقد اولان نامق کال بک مرحوم بر مکتوبنده.

... بیلم نه حکمتدرکه خلافتی استانبوله قدر کتیرمه مقدر اولان سلطان سلیم، ادبیاتی کندی ملتک لسانه نقل ایتدی!.. احتمال که خاطرینه کلامشدر!.. « دیور. آمال ملیتپرستانه‌سی حضورنده عقل سلیم و منطقی بیله قربان ایدمک درجه‌ده فداکار اولان بویوک ادیب نیچون خاطرینه کتیرمک ایتشدی که لسانلر بر طاقم قوانین طبیعیه داسلنده شکل و نمو ایتدیکی کبی ادبیات اقوام آراسنده بوسلسله ارتباط وارد. بر نوروجه ادیبندن هندلی بر شاعره بر چوق احساسات انتقال ایدیور. آمریقانک ادبیات حاضرهمنده روس ادیبی تولستوی بر عامل انقلاب اولمش.

کال بک کبی اک بیوک بر آدمزکده بویولده سوز سویلدیکی ملاحظه اولنورسه عرقزک محتاج تداوی خسته لقلرندن بری ده خیالپرستک اولدینی تظاهر ایدر. یعنی بز، قوانین طبیعیه‌نی تدقیق ایله احکامنه توفیق اعمال ایدمک بزرده دائماً خیالزده قایلش و دائماً خائب و خاسر اولمش.

بو بحثک بورایه تعلق بک آزدر. کچلم.

ایران ده اگر یاشارسه - که ان شاء الله یاشایه جقدر - ادبیاتی تعدیل و تجدید ایدمک و آرزوق غربه توجه و اقتدا ایله معاصرلاشه جقدر. شمعی به قدر بزم درجه‌ده بیله اثرانتباه کونسترماسنه ایکی سبب تخطر ایدیورم: برنجیسی اوروپادن موقعاً بزدن داها اوزاق بولمسی، ایکنجیسی - که برنجیسنندن داها ذی نفوذدر - سلطنت قدیمه ادبیه‌سنک احتشام و متاتی بزمکنندن بک چوق زیاده بولمسی در. اودیبار اشعار عبدالحق حامدینی بکیور، و بو صاحب خروج ادب البته ظهور ایدمک و کجیکمه جقدر. یوقارده بر جهد اقل قانونندن بحث ایتشم. اوله ظن ایدیورم که ایکی لسان آراسنده کی قرابت صهریه سیبیله ایران، بزم اشعار و آثار متأخره مزندن ده مستفید اوله‌جق و اوقوم استاده اولان دین ملیزک بر قسمی بو صورتله اوده نه جقدر. اوت، عبدالحق حامدا، توفیق فکرت، جناب شهاب‌الدین

ایله امثالی اساتذہ نظم و نثرک آثاری ایراندهده اوقونهجق ، آکلاشیلهجق و سوبله رک تعقیب اولنهجقدر امیدندیم .

ایران ادبیاتنک لسان وافکارمزه اولان لطفنی سوبلدم . ضررخیده تشریح ایدیم :
 بزه سرخوشلق ، سودا پرستک ، مدح و ثناده افراط ایله طالقواقفده مبالغه کی قبجیاتی عجم
 آثاری اوکرتدیکنی ادعا ایدنلر بجه حقلی دکلدردلر . هرلسانده بوکی شیرلر آز ، چوق بولنور .
 خصوصیه ادبیات ، زمانک معکس ماهیاتیدر . اوقبایح یاننده تلقین فضائل ایده بیلهجک بر چوق محاسن
 عجمده واردی . نیچون بونلری کچوک مقیاسده ، اوته کیلری بیوک نسبتده آلدق ؟ .. بونی قومک
 کندی سجه سنده آراهق ایجاب ایدر . خایر ، ایران ادبیاتنک بزه ایقاع ایتدیکی ضرر بودکلدر .
 داما بیوک وروخی کیرن برضرره اویوزدن دوچار اولدق : درویشک ! ..

(فنا فی الله) نامی آلتنده واللهم ایستمدیکی بر یولده توکلدن باشلایهرق عطالتده قرار قیلان
 ونهایت روحی اولدورن برحالت مرضیه ، بزه هندستاندن عجمستان طریقله انتقال ایتدی . واک
 اویایق شاعرلرمنز بیله بونک تأثیر مشئومندن قورتوله مادیلر . زمانتی هان هینزک ادراک ایتدیکنز
 ضیا پاشا کی جهانشناس برشاعر متجددمنر بیله اک حکیمانه بر اثرنده ،

یارب ، نه در بو کشمکش درد احتیاج ؟ ..

انسانک احتیاجی که بر لقبه فانه در ؟ ..

طرزنده دمکندار حکمت اولق ایستیور .

غالت ، زبوننی قاعده در . ایلمک تلف

برده ، هواده ، بخرده جاری بو کیرودار

بیتیه جدال حیاتی پک ای ادراک وافهام ایتمش اولان ضیا پاشا البته بیلیدی که برلقمه نان ، انسانک
 دکل ، حیوانک احتیاجیدر . حتی طبقات حیواناتده غدادن بشقه شیرلهده محتاج اولهجق درجهده
 ایلریش مخلوقات وار . شاعر ، یالکز بوبیتی یازمق ایچون ، علم ومعرفندن بشقه ، قلمه ، کاغده ،
 سرکهده محتاج ایدی .

ینه بوشاعر او اثر مشهورنده دیرکه :

طاش باغلادی مجاعه ایله بطن پاکنه

دنیا به رغبت ایلمدی سید البشر

پیغمبرمزنک آجلقدن مبارک قارننه طاش باغلامش اولدینی روایتی هیچ بروقت توثیق اولنهماز .
 فقط فخر کائنات افندمزنک طقوز زوجة طاهره سی بولندیغی ، کوزل قوقولری وظریف لباسلری
 سودیکی ، عطریات سوروندیکی ، اصحاب کرامیله اطعمه نفیسه تعاطی بیوردینی هم موثوق ، هم محققدر .
 بر آراق اویس القریننک مفصل بر ترجمه حالی کورمک هوسنه دوشمشدم . بغدادده بولندیغیم
 صیرهده علمادن برذات کتب مختلفه دن تیعمات ونقلیات اجرا ایتک صورتیه بو املی لطفاً تطمین
 ایتدی ، مزبله لر ایچندن طویلادیغی اکمک وکیمک پارچه لر یله کفاف نفس ایتمش اولدیغنی اویس القریننک
 فضائلی صیره سنده اوقونجه حیرت ونفرت حس ایتدم . بن امینم که پیغمبرک او عاشق خالص الجنانی
 شرع اسلامکده رد ایتدیکی بویله برسغلیتی قبول ایدهمیهجک درجهده نزه الخلقه برذات ایدی . یالکز
 شاشقین مورخلرله در بدر ناصحله ، کندی عقلارنجه فضیلت وحکمت تلقین ایدیورلر .

دنیای سومامک خطادر، دنیایه وفاسز دیرلر . خایر، کئندنی سونلری دائماً سون بر موجود،
 وفاسز دکل در، اولدوردیکی ایچونعی بوصفته تقبیح اولنبور ؟. آلدینی برجاتدن بیک حیات اعمال
 ایتدیکنی دوشونلر دنیانک بو خصوصده لطف کر مندن بشقه برشیئنی کورمزله. دنیاسی معمور
 اولیانک آخرتی خراب اندر خرابدر. عرب متصوفلری، عجم شاعرلری، ترک مقلدلری نه دیرلر سه
 دیسونلر، بز دنیا مزی سولم . فراش مسعدتمزک موضوع اولدینی اوطه برکاشانه لطیفک جزء رفاه سازی
 اولسون وبومسکن نفیس ده برکزار بهشتی ایله محاط بولونسون .
 بن که عثمانلی ترکیم ... و عثمانلی اوغلی عثمانلی، ترک اوغلی ترکم، عرقداشلر مه توصیه ایدرم که :
 نه ایرانه، نه تورانه، استعداد و مقدراتمزک بزه احضار و احسان ایتدیکی دیار عرفانه طوغری !..

سلیمانه نظیف

شیمدیکی حسم !

— فائق عالی بک افندی به —

کچمش زمانلرنده کزوب بید حارمک
 برحس افکار ایله، بیلیم نهدن بوکون ؛
 یاندیم، یورولدیم، ایگله دیم، امید زارمک
 بیک هیچی سرابنی کوردیم ! فقط، بوتون

بر قهره منتهی اولان عمر خرابمه

کولدیم و آغلادیم !

هیپات ! دیمک که بیلیمه یه رک، بن شباهمه

چیلغینلغمه بروقت آلامی باغلادیم !

سودایی، ایشته هانکی مآلیله آکلاسه بق ؛

روحنده اختفا ایدن آچ کوزلی برالم

تهدید ایدر حیاتمزی هپ ایچین ایچین ..

برابتسام ونظره دن أخذ شفا ایچین،

بیلیم دکرمی قلبده حمای اشتیاق ؛

حتی دکرمی وصلته، اک صوکر برعدم !

قوزان زاده

جناب محی الدین